



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents,

P23007

各位家長：

**Financial Assistance Schemes for Students &
School-based Life-wide Learning & Support Program**
「學生資助計劃」及「校本全方位學習及支援計劃」

The Student Finance Office administers the following financial assistance schemes for needy secondary students : the School Textbook Assistance (TA) Scheme, the Student Travel Subsidy (STS) Scheme and the Subsidy Scheme for Internet Access Charges (SIA). If families wish to apply for student financial assistance for students in 2023/24, please complete the application online or by post. Applicants receiving Eligible Certificates should return the completed ECs to the school. Besides, with an aim to provide further financial assistance to needy students to join the Life-wide Learning & Support Program, you are invited to provide information by the provided Google Form, the information provided will be treated in strict confidence.

學生資助處管理下列各項為有經濟需要的中、小學生而設的資助計劃：學校書簿津貼計劃、學生車船津貼計劃、上網費津貼計劃。有意在 2023/24 學年申請中、小學生資助的申請人應盡快根據申請指引於網上或透過郵寄申請。申請人若收到「資格證明書」後，必須將填妥的「資格證明書」交回學校。此外，為進一步向有需要之學生提供更多資助，本校誠邀 貴家長透過「線上問卷」提供資料，學校從而能夠篩選及資助合資格學生參與「全方位學習及支援計劃」，確保有效善用資源。所得資料會按保密程序嚴謹處理。

Google Form 線上問卷 <https://forms.gle/JqBm3Vt348nwXuYMA>

(Login by 使用學校賬戶登入 xxxxx@student.plk83.edu.hk)



Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承(一九八三)中學



Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長

5th September, 2023 二零二三年九月五日

Appendix :

Household Application Form for Student Financial Assistance Schemes

「學生資助計劃綜合申請表格」

Appendix : Student Financial Assistance Schemes (F1-F6)

附件：學生資助計劃 (中一至中六)

(SFAA Hotline 學生資助處熱線：2802 2345)

Student 學生	Action to be taken 開學時需之辦理事宜 Electronic Application 電子申請	Remarks 注意事項
New Application for Needy Students 因應經濟狀況新申請之學生	Fill in the Forms & submit to SFAA ✓ <u>Electronic Household Application Form (wfsfaa.gov.hk)</u>  領取及遞交表格至「學生資助辦事處」 ✓ <u>綜合申請電子表格 (wfsfaa.gov.hk)</u> 	Applicants should submit their application to the SFO on or before 31 October 2023. Otherwise, School Textbook Assistance will generally not be released even if they can pass the means test and meet the eligibility criteria. 申請人必須於 2023 年 10 月 31 日或以前把「學生資助計劃綜合申請」送抵學生資助處，否則，申請人即使能成功通過入息審查及符合申請資格，一般都不會獲發學校書簿津貼。
Applicants receiving Eligible Certificates 已收到「資格證明書」之申請	Applicants receiving ECs should return the completed ECs to the school. 申請人若收到「資格證明書」後，必須將填妥的「資格證明書」交回學校。	Pass to Form Teachers within one week after the commencement date of the schools or within two weeks from the issue date of ECs (whichever is the later) for processing. After receiving the ECs verified by schools, the SFO will release subsidies to eligible applicants from around end October / early November 2023 onwards. 於開課後一個星期內或發出日期後的兩星期內(二者以較遲者為準) 遞交班主任辦理。學資處在核實學生交回的「資格證明書」後，會決定學生是否符合申請個別資助 計劃的資格，並以自動轉帳形式向合資格學生發放津貼。